

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 77 (1970)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sehr günstig und prompt zu verkaufen:

### Mess- und Legemaschine MONFORT

Modell MLE 4, Baujahr 1961, Arbeitsbreite 200 cm, mit Abrollvorrichtung.

### Stäubli Schaftmaschinen

Aeltere Modelle für Oberbau, 12er Teilung / 20 Schäfte. Typ LEDf und Typ HLEKdf mit Einzylinder- und Zweizylinder-Papierkarten.

Schaufelberger Textil AG, 8636 Wald  
Telephon 055 / 9 14 16

## Schusszähler INCA ROUSTA



Diverse Modelle für Ein-, Zwei- und Dreischichtenbetrieb, mit und ohne Nullstellung, addierend oder subtrahierend. — Grosse Zahlen. Staubdichter Gehäuseverschluss. — Solide Bauart. Grosse Präzision.

## INJECTA AG

5723 Teufenthal bei Aarau (Schweiz), Tel. 064 / 46 23 23  
DRUCKGUSSWERKE UND APPARATEFABRIK

**Qualität fängt beim Garn an!**



**ZIEGLERTEX®**

Dr. v. Ziegler & Co., Löwenstrasse 31  
Postfach, 8021 Zürich, Telefon 051/23 43 33

**ZIEGLERTEX ZIEGLERTEX**

### In dieser Nummer inserieren:

Aladin AG, 8000 Zürich	XXII
A. Andrae & Co. AG, 8027 Zürich	XIV
Balz-Vogt, 8855 Wangen	V
Maschinenfabrik Benninger AG, 9240 Uzwil	VI
Chemische Fabrik Uetikon, 8707 Uetikon	XII
Defensor AG, 8045 Zürich	V
Georg Fischer AG, Brugg	XXIX
E. Fröhlich AG, 8874 Mühlehorn	XVII
Fritz Fuchs, 8006 Zürich	IV
Grilon SA, 7013 Domat/Ems	XI
Grob & Co. AG, 8810 Horgen	XV
K. Hartmann, 9478 Azmoos	XVII
Hasler AG, 3000 Bern	IX
Rob. Hotz Söhne, 8608 Bubikon	XIX
Hans Hüppi AG, 8045 Zürich	VII
Werner Hurter & Co., 8700 Küsnacht	XIV
Industrie-Maschinen AG, 8105 Regensdorf	XVII
Injekta AG, 5723 Teufenthal	XXI
Interelektronic E. Oertli, 8032 Zürich	XIX
Gebrüder Iten, 6340 Baar	V
Jakob Jaeggli & Cie., 8404 Winterthur	XVIII
Hch. Kündig + Cie., 8620 Wetzikon	II

Alfred Leu, 8000 Zürich	XIX
Max Meierhofer AG, 8762 Schwanden	XVIII
Natural AG, 4002 Basel	XVI
Nef + Co., St. Gallen	IV/V
Plüss + Co., 8001 Zürich	IV
Polytechna AG, 8032 Zürich	XIV
Heinrich Rimml, 8047 Zürich	XIX
Maschinenfabrik Rüti AG, 8630 Rüti	X
Schaufelberger Textil AG, 8636 Wald	XXI
Maschinenfabrik Schärer, 8703 Erlenbach	III
W. Schlafhorst & Co., Mönchengladbach (BRD)	XXX
K. Schlegel, 9477 Trübbach	XIV
E. Schneeberger AG, 5726 Unterkulm	XV
Maschinenfabrik Schweiter AG, 8810 Horgen	I/392
Spinnerei Stahel & Co. AG, 8487 Rämismühle	XVII
Spiralbürsten AG, 8820 Wädenswil	XV
L. Sprüngli-Gabriani & Co., 8640 Rapperswil	VIII
Hch. Stauffacher & Sohn, 8762 Schwanden	V
Suter-Bickel AG, 8800 Thalwil	XV
Swissair AG, Zürich	XIII
Textilfachschule Zürich, 8037 Zürich	XXII
Walek & Co., A-2700 Wiener Neustadt	XX
Wild + Co., 8805 Richterswil	IV
Wild AG, 6301 Zug	XII
Zieglertex, 8021 Zürich	XXI

# Textilfachschule Zürich

staatlich anerkannt

Gründliche Ausbildung in der Verarbeitung von Filament- und texturierten Chemiefaser-garnen.

## Tageshauptlehrgänge

Ausbildung für die Fachgebiete: Weben, -meister und Webereitechniker, Disponenten/Textiltechnologen, Textilkaufleute, Textilentwerfer, -innen (Designers)

## Abendschule

(Intensive Courses)

über die gesamte Textilfabrikation jeweils Dienstag und Mittwoch 19.00 – 21.15 h

8037 Zürich, Wasserwerkstrasse 119  
Telephon 051 / 26 18 02

Senden Sie mir kostenlos Ihre neuen Prospekte und Informationsschriften

Name: .....

Plz., Wohnort: .....

Strasse: ..... TJ

## Selbstschmierende Glissa-Lager



Einige Dimensionen aus unserem reichhaltigen Vorrat.

Nach Möglichkeit genormte Grössen verwenden, da kurze Lieferfristen und vorteilhafte Preise.

Gehäusebohrung H7		
d	D	L
3 F7	6	4
6 F7	10	10
9 F7	16	12
14 H7	20	21
18 E7	24	25
20 E7	28	20
25 E7	30	30
30 F7	40	40
40 E7	50	42
55 F7	68	50

Aladin AG. Zürich  
Claridenstr. 36 Tel. (051) 36 4151

## Stellengesuche

### Sachbearbeiterin

für die Textil- bzw. Modebranche sucht geeignetes Be-tätigungsfeld im Ein- und Verkauf der Bekleidungsindu-strie (Raum Zürich-Winterthur). Offerten unter Chiffre 41-301036 an Publicitas 8401 Winterthur.

### Welche Firma hätte einer flinken Maschinennäherin Heimarbeit

Habe ein grosses Atelier. Nehme auch andere Arbeit entgegen (keine Konfektion).

Telephon 051 / 98 21 70 von 8–11 und von 14–20 Uhr.

## Offene Stellen

Wir arbeiten mit modernsten Textilmaschinen. Zur Betreuung von Saurer- Webautomaten suchen wir einen

## Webermeister

zur selbständigen Ueberwachung der Abteilung. Wenn Sie an einer ausbaufähigen und vielseitigen Tätigkeit interessiert sind, erbitten wir Ihre Bewerbung.

Zetag AG, Weberei-Färberei-Ausrüstung  
9213 Hauptwil TG  
Telephon 071 / 81 11 04

Von unseren Textiltechnikern wird manchmal behauptet, sie hören das Garn wachsen.

Wir halten das für eine Uebertreibung. Aber wenn man weiss, was sie in ihren Versuchslabors immer wieder heraustüfteln, kann man solche Gerüchte verstehen.

Wir sind eine der bekanntesten Textilmaschi-nen-Fabriken der Schweiz und exportieren un-sere Erzeugnisse in alle Teile der Welt. Wir heissen Schweiter AG und sind in Horgen am Zürichsee zu Hause.

Wir suchen einen

## Textiltechniker für unser Entwicklungslabor

der genau so hartnäckig hinter den Geheim-nissen der Garne her ist wie seine künftigen Team-Kollegen. (Und das ist kein Gerücht.) Möchten Sie mehr wissen über diesen Job? Dann rufen Sie unsrer Fräulein Preisig an. Sie bringt Sie mit dem Mann zusammen, der Be-scheid weiss.

Horgen  
Schweiter  
Telephon  
051 / 82 20 61

Horgen ist eine Reise wert.

# WEBER TEXTIL WERKE

Wir suchen einen

## Weberei-Vorwerkmeister

für die Uebernahme einer Schichtabteilung.  
Die Aufgaben sind sehr vielseitig und bieten einem Fachmann ein interessantes und selbständiges Arbeitsgebiet.  
Gutbezahlte Stellung und zeitgemässen Anstellungsbedingungen. — Moderne Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden.  
Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit unserem Personalbüro.

Weber & Cie. AG, Textilwerke, 4663 Aarburg  
Telephon 062/41 32 22

Für eine von uns betreute **Weberei** mit modernem Maschinenpark suchen wir

## 2 Webmeister

zur Führung der Schichten.  
Die zu besetzenden Positionen erlauben eine weitgehende Selbständigkeit und bieten viel Spielraum zur Entfaltung von eigener Initiative und Leistung. Damit verbunden sind fortschrittliche Anstellungsbedingungen.  
Wenn Sie sich für eine solche Aufgabe interessieren, so setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Auf Wunsch behandeln wir Ihre Anfragen vertraulich und geben diese nur mit Ihrer Einwilligung weiter. Mitarbeiter von Kunden unserer Firma bitten wir, von einer Bewerbung abzusehen.

Weinmüller, Textil-Unternehmensberatung AG  
Untere Bahnhofstrasse 11, 8640 Rapperswil

Unsere Aufgabengebiete werden ständig ausgebaut. Sie zu gestalten, heisst rechtzeitig Ausschau halten für einsatzfreudige und begeisterungsfähige Persönlichkeiten, die ein Sprung nach oben interessiert.

Wir sehen die gesuchten Mitarbeiter als **Textiltechniker** oder **Spezialisten** für folgende Schlüsselpositionen:

## Assistent der Betriebsleitung

mit gründlichen textiltechnischen Kenntnissen, zielstrebig und einsatzfreudig für Arbeits- und Zeitstudien, Ueberwachung der Leistungen und Arbeitsabläufe sowie Aufgaben für Produktion und Qualitätspflege.

Idealalter 25–35 Jahre; Italienisch-Kenntnisse.

## Textilmechaniker als Abteilungsmeister

Unser Produktionsprogramm ist sehr vielseitig: Nouveautés in Kleider-, Krawatten- und Dekorationsstoffen. Es besteht die Möglichkeit für Jacquardausbildung.

## Chef der Garnverwaltung

Die Materialbereitstellung für unsere Greifertreibmaschinen, Automaten, Vorwerke usw. erfordert vorausschauende Planung, Verständnis für Lagerbuchhaltung und Sinn für Zusammenarbeit.

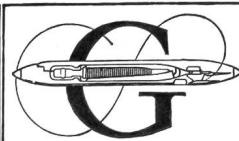
Treten Sie bitte mit uns in Kontakt. Ihr Anruf, intern 35 oder 15, wird wirklich diskret behandelt. — Wir freuen uns, Ihnen die Tätigkeitsgebiete anlässlich eines Besuches zeigen und erklären zu dürfen.

Berücksichtigen Sie bitte:

Je mehr SIE uns bieten können, desto mehr können wir IHNEN bieten.

Moderne Appartements à 1 oder 4 Zimmer sind vorhanden.

GESSNER AG  
Seidenstoffweberei  
8820 WÄDENSWIL /Zürichsee  
Tel. 051/751175





## NAEF FRÈRES ZURICH

Für die in unserem Betrieb im Ausbau stehende Abteilung mit Fluggreifer-Webmaschinen (MAV), Schaft und Jacquard, bieten wir weiteren tüchtigen Webereipraktikern als Meister ausbaufähige Positionen.

Wir offerieren überdurchschnittliche Entlohnung sowie zeitgemässes Sozialleistungen.

Bestausgewiesene Bewerber belieben ihre Offerte – mit den üblichen Unterlagen – an die Betriebsleitung unserer Firma zu richten.

**Seidenweberen Gebrüder Näf AG  
8910 Affoltern a. A.  
Telephon 051 / 99 64 01, intern 12**

Wir suchen für unsere Niederlassung in **Taiwan** einen

## Textilingenieur oder -techniker

Fachrichtung: Spinnerei – Weberei, mit praktischen Kenntnissen in den modernen Produktionsverfahren und nach Möglichkeit Erfahrung im Verkauf von Textilmaschinen.

Für einen ca. 30–35jährigen Fachmann mit ausreichenden Kenntnissen der englischen Sprache bieten wir eine verantwortungsvolle, abwechslungsreiche und weitgehend selbstständige Tätigkeit mit angemessener Honorierung.

Bewerbungen sind erbeten unter Beilage der üblichen Unterlagen an Chiffre 3174 Zr durch **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**.

*Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil*

sucht

## Patroneur oder Patroneurin

für Krawatten- und Kleiderstoffe.  
Wir bieten angenehme Arbeitsatmosphäre, gute Salarierung und Sozialleistungen.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

**Robert Schwarzenbach & Co.  
Seidenstofffabrikation  
Seestrasse 185, 8800 Thalwil  
Telephon 051 / 92 04 03, intern 205**

## STOFFEL AG

Wir suchen für unsere Betriebe in Lichtensteig und Schmerikon Initiative, jüngere

## Meister der Stoffkontrolle

auf modernen Maschinenpark. Das Salär entspricht der verantwortungsvollen Tätigkeit. Neuzeitliche Sozialleistungen betrachten wir als Selbstverständlichkeit. Bei der Wohnungssuche sind wir gerne behilflich.

Unsere Betriebsleiter stehen Ihnen für weitere Auskünfte auch ausserhalb der Geschäftszeit zur Verfügung.

**Stoffel AG, Lichtensteig**  
Herr P. Baumgartner  
Telephon 074 / 7 14 41 (intern 31)  
**Stoffel AG, Schmerikon**  
Herr F. Freuler  
Telephon 055 / 5 74 31 (intern 17)



Nicht verzweifeln,  
in den Mitteilungen  
über Textilindustrie  
inserieren!



Unser Stoffdisponent hat die Auftragsbearbeitung im Stoffrayon unseres Zentraleinkaufs von A bis Z gut gemacht. Jetzt ist er befördert worden.

Das ist die grosse Chance für einen

## Disponenten

(oder Disponentin)

den Kontakt mit den Modezentren in aller Welt auch in französischer und englischer Sprache so perfekt aufrechtzuerhalten, wie es der Vorgänger getan hat.

Eine günstige Voraussetzung wären Textilfachkenntnisse, die sich durch unsere interne Aus- und Weiterbildung selbstverständlich vertiefen lassen.

Wer den Modehauch der bedeutenden Modezentren und Hersteller selbst spüren und mitbeeinflussen möchte, bewirbt sich mit den üblichen Unterlagen oder mit seiner sympathischen Stimme.

**spengler**

Personalabteilung  
Leimenstrasse 62  
4000 Basel  
Telefon 23 01 80

Das schweizerische Zweigbüro des «International Wool Secretariat» sucht für die IWS-Marke AG einen jüngeren

## Textiltechniker

Fachrichtung Tuchmacherei oder Bekleidung

Seine Aufgabe wird hauptsächlich darin bestehen, diejenigen Firmen, die die Benützungsrechte für die Wollmarke erworben haben, im Rahmen der Qualitätskontrolle zu besuchen.

Wir setzen eine gute theoretische Ausbildung und industrielle Erfahrung auf dem jeweiligen Fachgebiet voraus, mit Sprachkenntnissen in Deutsch und Französisch.

Wir bieten eine selbständige und interessante Tätigkeit. Geschäftsauto steht zur Verfügung.



Wir bitten Sie, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das International Wool Secretariat, Utoquai 55, 8008 Zürich, zu richten.

## Die 4 von Horgen

Wir sind eine Interessengemeinschaft von vier verschiedenen grossen und unabhängigen Textilmaschinenfabriken: Grob + Co AG, Schweiter AG, Stäubli AG, Sam. Vollenweider AG. Unter dem Motto «Aufbau und Zusammenarbeit» haben wir uns vor Jahren zusammengeschlossen. Als «Die 4 von Horgen» pflegen wir gemeinsam weltweite Beziehungen und stellen uns mit einem Exportanteil von über 90 Prozent der internationalen Konkurrenz.

Wir suchen für den Verkauf unserer Produkte und zur Unterstützung unserer Ueberseevertretungen einen jüngeren, sprachgewandten

## Textiltechniker

Die Tätigkeit umfasst Kundenberatung und Verkaufsförderung. Der Einsatz erfolgt in Lateinamerika und/oder im Fernen Osten.

Anforderungen:

- weberotechnische Ausbildung
- Beherrschung der englischen und/oder gute Kenntnisse der spanischen Sprache
- gute Umgangsformen
- mehrjährige Berufspraxis

Vor Antritt des Auslandaufenthaltes ist eine gründliche Ausbildung vorgesehen. Wenn Sie eine abwechslungsreiche und selbständige Arbeit interessiert, bitten wir Sie um Zustellung einer Kurzofferte.

## Die 4 von Horgen, 8810 Horgen

Telephonische Anfragen richten Sie bitte an Fräulein Preisig, Telefon 051 / 82 20 61, intern 264



Für unsere modern eingerichtete Nouveauté-Weberei suchen wir einen initiativen

## Webereitechniker oder Disponenten

für Kleiderstoff-Disposition und Materialeinkauf.

Wenn Sie Freude an einem abwechslungsreichen Posten haben, wo Sie auch Ihr kaufmännisches Flair entfalten können, sehen wir in Ihnen den richtigen Mann.

Unsere Anstellungsbedingungen sind fortschrittlich und Ihre allfälligen Wohnungsprobleme können wir für Sie bestens regeln.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche oder telefonische Kontaktnahme und sind für ein persönliches Gespräch jederzeit gerne bereit.

**Weisbrod-Zürrer AG, Seidenstoffweberei  
8915 Haufen am Albis**  
Telephon 051/99 23 66, intern 48

Wir suchen einen tüchtigen

## Textilkaufmann

als Mitarbeiter in der Verkaufsabteilung. Einsatzfreudigem Bewerber bieten sich sehr gute Aufstiegsmöglichkeiten. Bei der ersten Zusammenkunft erhalten Sie Antwort auf alle weiteren Fragen.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Direktion

*Leinenweberei*  
**Langenthal AG**

## Disponent

mit Webschulausbildung und einigen Jahren Praxis in der Weberei, der an speditives Arbeiten gewöhnt ist, findet in mittlerer Seidenweberei interessante Stelle zur selbständigen Führung der Fabrikation und Mithilfe in der Créditation der Echarpen.

Nach Einführung ausserordentliche Aufstiegsmöglichkeiten und entsprechendes Salär.

**Hans Moser & Co. AG, Seidenweberei  
3360 Herzogenbuchsee**  
Telephon 063/5 10 20

Als gut fundiertes Textilunternehmen suchen wir

## 1 Webermeister

mit Erfahrung auf Rüti-Webmaschinen sowie in Misch- und Synthetikgeweben.

## 1 Betriebs-Assistent

Für diese Aufgabe brauchen Sie eine gute allgemeine textiltechnische Ausbildung, Takt und Führungstalent. Kenntnisse in betriebswirtschaftlichen Belangen sind erwünscht.

## 1 junger Textiltechniker

als Mitarbeiter im Sektor Industriegewebe. Der Aufgabenbereich umfasst: Probleme gewebetechnischer Art zu bearbeiten. Überwachung von Produktion und Fertigwaren.

Der Betrieb ist modern eingerichtet.

Wir bieten: zeitgemäßes Salär, übliche Sozialleistungen und ein angenehmes Arbeitsklima.

Interessenten bitten wir, sich mit unserem Betriebsleiter – schriftlich oder telefonisch – in Verbindung zu setzen.

**STEHLI SEIDEN AG, 8912 Obfelden**  
Telephon 051/99 42 01, intern 38

Wir suchen einen jüngeren

## Webereitechniker

sowie einen

## Textilkaufmann

zur Mitarbeit in unserer Verkaufsorganisation. Nach gründlicher Ausbildung auf dem Gebiet der Webegeschirre und elektrischen Kettenwächer bieten wir eine interessante und vielseitige Tätigkeit sowohl im Innen- wie im Aussendienst. Gutes technisches Verständnis und Fremdsprachenkenntnisse sind Voraussetzung zur erfolgreichen Einarbeitung.

Offerten mit den üblichen Beilagen sind erbeten an

**GROB + CO AG CH-8810 HOREN**

Telephon 051/82 24 22

Für den in absehbarer Zeit aus Altersgründen zurücktretenden **Leiter** eines grösseren, weitgehend selbständigen **Webereibetriebes** suchen wir einen fähigen, gut ausgebildeten

## Nachfolger

Der Posten verlangt eine gute allgemeine und auch verkaufsgerichtete Ausbildung, aber ebenso fundierte technische Kenntnisse in

Richtung webereitechnische Verarbeitung von festen und elastischen Geweben.

Dem Betrieb ist auch eine Färbereiabteilung angegliedert, weshalb auch Kenntnisse in diesem Sektor von Vorteil sind.

Es ist ein grösserer, mehrsprachiger Mitarbeiterstab zu führen, der beim Bewerber gute Führungseigenschaften voraussetzt.

Interessenten wollen bitte Ihre vollständige Anmeldung, welche absolut vertraulich behandelt wird, richten unter Chiffre 3542 R an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

## Textile Machinery Expert for Hongkong

A leading Swiss firm in Hongkong, representing several wellknown European manufacturers of Textile Machinery, has an interesting opening for a Textile Engineer with commercial experience or alternatively for a Commercial Executive with a thorough knowledge of the textile machinery trade as manager of its existing Textile Machinery Department.

The main duties of the successful candidate will be to advise clients, and to act as sales engineer for a comprehensive range of spinning, weaving and knitting machinery, as well as textile machinery accessories and spareparts. Being in charge of the department, he will a. o. also supervise the departmental administration and the control of orders, including financing.

Applicants should possess thorough training and previous experience in similar position and should, if possible, have dealt with English speaking markets before. Other requirements are: fluency in English and German; age 28-35

years; single or married; preferably Swiss nationality.

The liberal terms granted by the company include many fringe benefits, profit participation and generous homeleave terms. For a well-qualified candidate, who is keen to make his career in the Far East, this is an interesting and rewarding position, both financially and in experience.

Applicants are invited to write to the undermentioned address, giving details of experience and qualifications, with curriculum vitae, handwriting specimen and recent passport photo. We are gladly prepared also to give you further information over the phone in regard to this vacancy, under guarantee of strict confidence.

**Dr. A. Gaugler**  
**Alfred-Escher-Strasse 26**  
**8002 Zürich**  
Phone (051) 36 16 36, Monday to Friday  
11-12 a. m. and 16-18 p. m.



Lockt Sie die Lösung textiltechnischer Probleme?

Für den technischen Dienst unserer Konzerngruppe **Textilmaschinen** suchen wir einen

## Textiltechniker oder Textilkaufmann

für die schriftliche Kundenberatung in textil- und maschinentechnischen Fragen. Für diese anspruchsvolle Tätigkeit müssen wir fundierte technische Kenntnisse sowie englische Sprachkenntnisse voraussetzen. Bewerber bitten wir um schriftliche oder telefonische Kontaktnahme mit unserem Personalbüro für technische Angestellte.

Telephon 052/81 11 22, intern 38 92

6865

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur

## Neuer Zweig = Ihre Chance

Mittelgrosses, chemisch orientiertes Produktions- und Handelsunternehmen in Basel befasst sich mit dem Aufbau eines vielversprechenden neuen Zweiges für synthetische Fasern. Wir sind von der fortschrittlichen Geschäftsleitung beauftragt, einen jüngeren

## Textilfachmann als Kundenberater

für synthetische Fasern zu suchen, der schweizerische Herstellbetriebe modischer und technischer Gewebe sowie der Teppichbranche sachkundig zu beraten und die Anwendung der neuen Produkte tatkräftig zu fördern versteht.

Sie gestalten Ihre Aufgabe weitgehend selbst, finden angenehme Arbeits- und Anstellungsbedingungen sowie sorgfältige Ausbildung.

Kontaktfähige Textilfachleute mit Erfahrung in Spinnerei/Weberei sowie Initiative und Überzeugungskraft laden wir ein, uns ihre Unterlagen unter Kennziffer 1376 einzureichen.

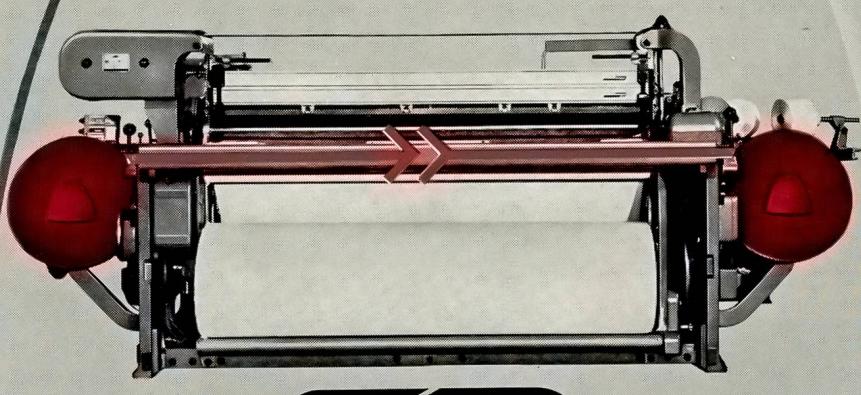


**Häusermann + Co.**  
Birmensdorferstr. 83  
8003 Zürich

**Unternehmensberatung  
und Betriebsorganisationen  
Fachgruppe Personal**

Wir bürgen für streng vertrauliche Behandlung jeder Kontaktnahme.

# EINFACHHEIT



+ GF +

mit überzeugender LEISTUNG!

Georg Fischer AG, Brugg  
Brugg (Schweiz)

AUTOCONER

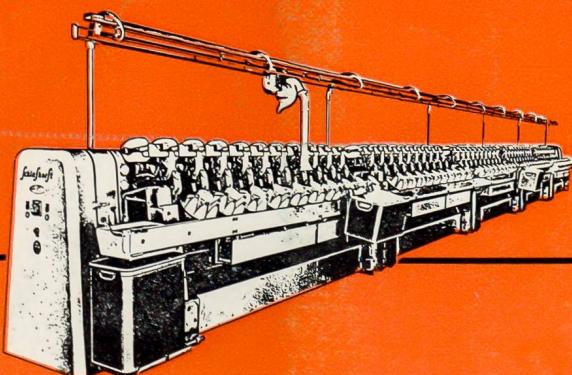
# Färben



Kreuzspulen — gut gefärbt!

Richtiges Durchfärben und sparsamer Verbrauch der Farbflotte sind die Vorteile mustergültiger Kreuzspulen. Solche Kreuzspulen haben gleichmäßige Wickeldichte,

seitlich verlegte Kanten und sind frei von störenden Bildwickeln. Der Kreuzspulautomat AUTOCONER liefert derartige Färbespulen stets gleich zuverlässig. Erfolg in der Färberei — mit AUTOCONER-Spulen.



Schlafhorst

W. Schlafhorst & Co.  
Mönchengladbach

Vertretung:

J. Brunke, 8008 Zürich 8, Hornbachstrasse 56  
Tel. 051 / 34 20 65, Telex: brunck ch 52431